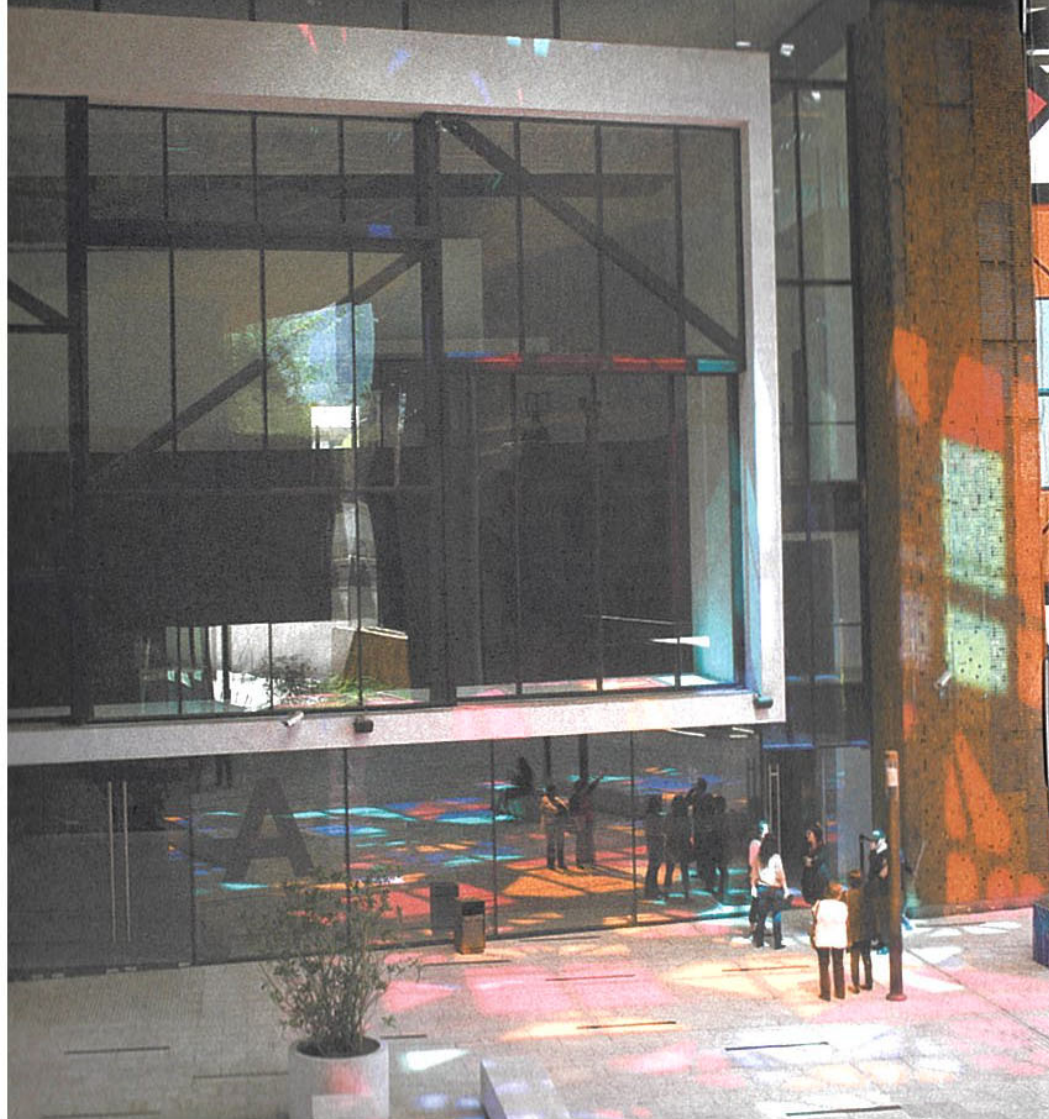


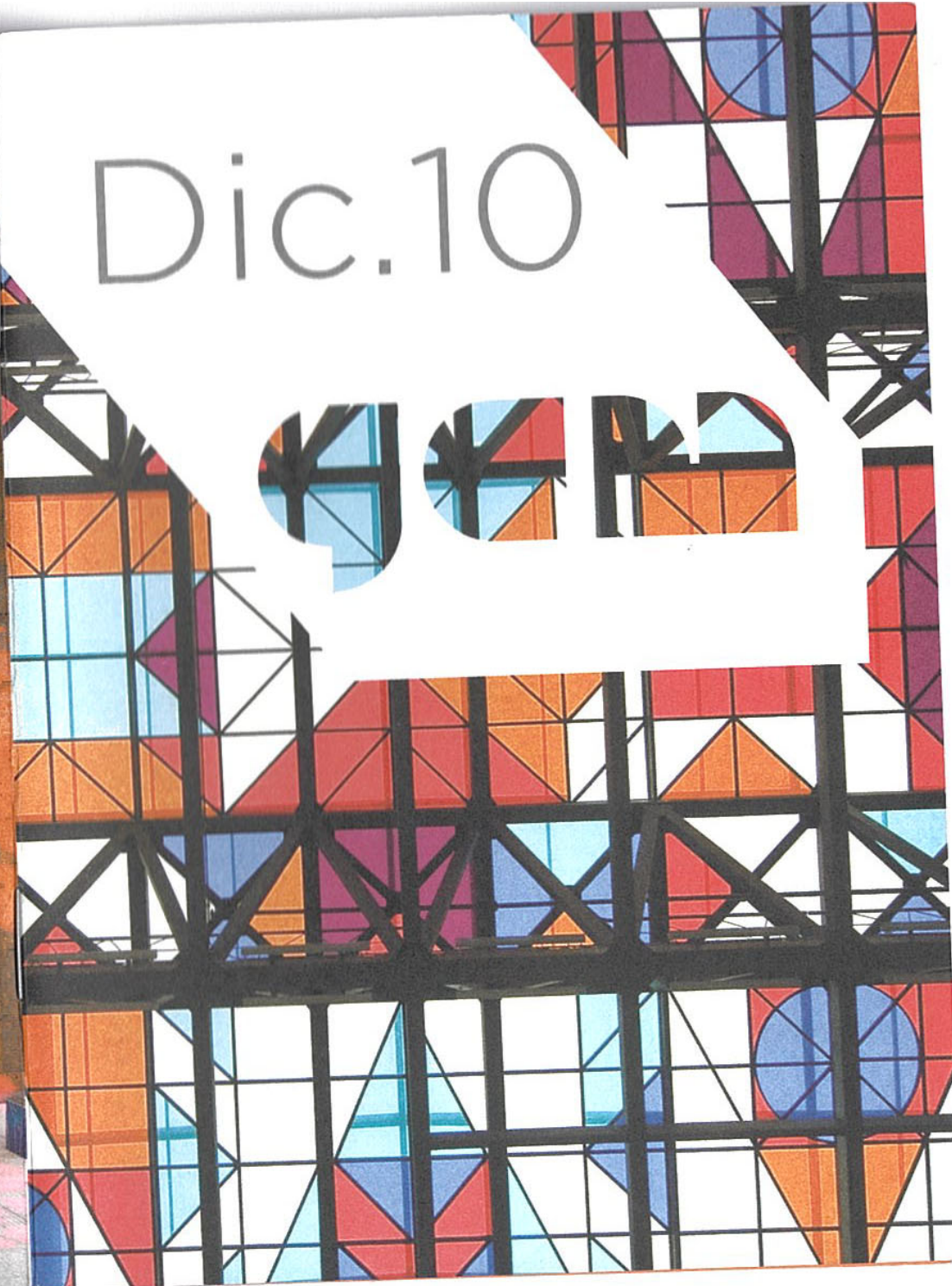


## Centro Gabriela Mistral

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227  
Santiago. [www.gam.cl](http://www.gam.cl)



# Dic.10







## Centro Gabriela Mistral

M J V S D L M M  
1 2 3 4 5 6 7 8

Festival Prismas	Música	● ● ● ●
Carlos Cabezas	Música	●
El participante	Música	●
Cocodrilos con Martini	Música	●
Multicancha	Teatro	● ●
Carlos Ledermann	Música	●
Pasarela Raíz Diseño	Diseño	
Syntagma Musicum	Música	
Silvio Paredes	Música	
Ópera de Beijing	Música	

# Dic.10

J V S D L M M J V S D L M M J V S D L M M J V  
9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

● ● ●

●

●

●









Los Musicantes

## Festival permanente de creación latinoamericana Programa de conciertos

**Mar. 30**

### **Copiuensamble**

Dirección de Sebastián Ramírez  
**Copiuensamble Vocal**  
Dos sextetos de voces femeninas

### **Ramallo**

Dúo de guitarras

**Mié. 1**

### **Copiuensamble**

Dirección de Pablo Aranda

### **Arcanus**

Cuarteto de cuerdas

### **Angela Lucuy**

Concierto de piano

**Jue. 2**

### **Copiuensamble**

Dirección de Andrés Maupoint

### **Místral**

Cuarteto de guitarras

### **Gonzalo Cáceres**

Concierto de guitarra

### **Lila Solís**

Concierto de piano

**Vie. 3**

### **Copiuensamble juvenil**

Interpreta dieciocho nuevas partituras  
del Taller Yareta

**Sáb. 4**

### **Ensamble Los musicantes**

Dirección de Sebastián Errázuriz

### **Consort Guitarrístico de Chile**

Quinteto de guitarras

### **Coro fonético, solista en contrabajo**

y otros invitados

Música

**Mié. 1**

19.30 h.

Funciones diarias:  
hasta sáb. 4 | 19.30 h.  
Foros abiertos, 11 a 18 h.

Sala 1 (edificio A)  
y sala Seminario 2

Entrada liberada



Luca Belcastro

## Festival Prismas y foro Ficus

### Conciertos y diálogos de música latinoamericana

Este festival quiere estimular la composición y el diálogo musical entre los jóvenes de Latinoamérica. Gestado por el proyecto Germina.CCiones, presenta las partituras de los cursos de composición dictados durante 2010 por el músico Luca Belcastro en Argentina, Bolivia, Perú y Chile. Se llama Festival Permanente de Creación Latinoamericana, o Prismas, y llega al GAM para mostrar los resultados de varios de estos excepcionales talleres: los grupos chilenos Copiu, Yareta y Jacarandá serán los protagonistas. Son 58 compositores y más de cien instrumentistas que estarán abiertos al diálogo, pues el festival se acompaña del encuentro FICUS, Foro Intercultural de Creadores, Utopías y Saberes, donde los músicos, en sesiones previas y mesas redondas, conversarán con diversos invitados y con los espectadores.

Música

Jue. 2

20 h.

Segunda función  
22.30 h.

Sala 2 (edificio A)

Entrada general \$ 10.000  
Preventa \$ 8.000



## Carlos Cabezas

Lanzamiento del disco *Desamanecer*

**Guitarra y voz**  
Carlos Cabezas

**Batería**  
Edita Rojas

**Teclado**  
Kataix

**Bajo**  
Fernando Julio

Con su guitarra eléctrica y su voz profunda, sensual y carismática, Carlos Cabezas vuelve a componer y a cantar en solitario en su disco *Desamanecer*, el primero luego de su aclamado debut, *El Resplandor* (1997), que presentará en dos conciertos sucesivos. El líder de Electrodomésticos integra con intensidad y delicadeza el rock y la electrónica, en once canciones que resultan de tres años de trabajo íntimo. El single "Al saber de ti" resume el espíritu del nuevo material: "Hartas experiencias de vida están en los pliegues de las canciones. Estoy menos maduro", declara Cabezas. Con *Desamanecer* regresa a su esencia musical: "El desamanecer es una especie de punto en el tiempo, entre la noche y el día. Es como un estado perpetuo que se abre a otra dimensión, me tinca que ese es el lugar donde vive la música".

Música

Vie. 3

21.30 h.

Única función

Sala 2 (edificio A)

Entrada liberada



Juan Pablo Abalo

## El participante

Proyección de opereta músico-visual

**Autor**  
Juan Pablo Abalo

**Elenco**  
Ángel Gatica

**Guitarra y voz**  
Juan Pablo Abalo

**Violín**  
Julio Retamal

**Percusión**  
Carlos Abalo

**Ilustraciones**  
Carlos Abalo

**Dirección de arte**  
Martín Rivas y  
Juan Pablo Abalo

La legendaria participación del poeta Rodrigo Lira, en 1981, en un capítulo del programa de televisión *¿Cuánto vale el show?*, inspira la historia de una opereta tanto o más asombrosa que ese viejo clip. *El participante* propone una sátira sobre la fantasía del éxito entre canciones, piezas de cámara y de electroacústica, junto al elenco de un actor sin experiencia y de un pintor que deja su trabajo en segundo plano. GAM presenta por primera vez este atípico montaje como proyección audiovisual, con música en vivo y un análisis posterior sobre sus alcances. Según su autor, Juan Pablo Abalo, la opereta es el formato ideal para una propuesta de intercambio de géneros que busca, sobre todo, entretener, y que roza la crítica social al exponer la patética dinámica de concursos y *realities*.



Música

Sáb. 4 21.30 h.

Única función

Sala 2 (edificio A)

Entrada general \$ 5.000

Preventa \$ 3.000



## Cocodrilo con Martini

Lanzamiento de disco

### Composición, voz y guitarra

Vicente García-Huidobro

### Teclado

Marcelo Bravo

### Batería y voz

Cristián Bidart

### Bajo

Alejandro Fuentes

### Piano, saxofón y voz

Rodrigo de Petris

Rock psicodélico que no desdeña la balada latina, el reggae o viejos soundtracks televisivos, y que no teme ser catalogada como «música rara»: Cocodrilo con Martini es un quinteto con humor, liderado por Vicente García Huidobro, también miembro de la banda de exploración Akinetón Retard. Este grupo muestra su veta más ligera, con un repertorio de canciones y músicas incidentales apoyado por una saga animada. Según el grupo, su peculiar nombre viene de un recuerdo visual: "En algunos números de *Condorito* aparecían un par de cocodrilos; a veces fumando, o en un basurero, o con maletín. Esa imagen era perturbadora en el contexto de la revista. ¿Quiénes eran los cocodrilos? ¿Los acreedores de Pepo? ¿Los especuladores del hipódromo?". Su música también tiene ese espíritu perturbador, cómico e insólito.

Exposición

Sala de Artes Visuales  
(edificio B)

Hasta el dom. 5  
Lun a sáb., 10 a 20 h.  
Dom., 11 a 20 h.

Entrada liberada



Montserrat Soto. *Invernadero XIX*,  
fotografía cromogénica, 125 x 250 cm, 2006

## Diálogos a la intemperie

Fotografía contemporánea española

Esta es la última oportunidad para ver la muestra de fotografía española actual que inauguró la sala de exposiciones del GAM. Son diez artistas con estéticas y propuestas muy diversas: el clásico melancólico de Bleda y Rosa, Montserrat Soto y Valentín Vallhonrat; las intervenciones perturbadoras de Joan Fontcuberta, Daniel Canogar, Ana Teresa Ortega y Mira Bernabeu; el pop de Miguel Trillo y Jordi Bernadó, además de la instalación de video de Xavier Riba sobre cambio climático en un pueblo al norte de Holanda, que mezcla sutiles paisajes con testimonios de vecinos. La exhibición deja el GAM, donde permaneció bajo el auspicio de la Consejería Cultural de la Embajada de España y el CNCA, para seguir su itinerancia por América Latina, pues su espíritu es contactar los imaginarios visuales en los países de habla hispana.



Teatro

Lun. 6 20.30 h.

Mar. 7 | 20.30 h.

Plaza Norte

Entrada liberada



## Multicancha

Obra de la compañía Teatro de Chile

### Dirección

Manuela Infante

### Elenco

Jorge Arecheta  
Ariel Hermosilla  
Deby Kaufmann  
Yasna Kusanovic  
Daniel Maraboli  
María José Parga  
Juan Pablo Peragallo  
Nicole Senerman  
Nicolai Stifel

Héroes del atletismo, genios del fútbol, titanes del levantamiento de pesas: nuevos símbolos de una sociedad competitiva y exitista. “¿A qué viene este combate inútil que es el deporte?”, es la pregunta que abre el nuevo montaje de la compañía Teatro de Chile, y su duda va aparejada de un silencioso desafío, acaso subversivo: “¿Y qué sería de mí si me dejo ganar? ¿Qué si tiro la toalla? ¿Qué si renuncio, si me rindo?”. En *Multicancha*, el octavo montaje del grupo, la acción actoral es el juego, y la creatividad del elenco pasa a ser táctica y estratégica. Como explica Infante, “lo que se alza con la victoria es, en realidad, una cierta idea del hombre en el mundo. El deporte moderno es el espectáculo del rendimiento. Un drama vacío cuya catarsis promueve la eficiencia, y reniega de lo inútil, lo improductivo o lo ineficaz”.

Música

Mar. 7 20 h.

Única función

Sala 1 (edificio A)

Entrada liberada



## Carlos Ledermann

Presentación del disco *Gotas de anís*

### Guitarra y voz

Carlos Lederman

### Segunda guitarra, percusión y voz

Gustavo López

### Bajo eléctrico

Arturo Osses

### Percusión

Francisco Aparicio

### Artista invitado

Gonzalo Uriarte (guitarra)

Considerado el creador de una nueva escuela de guitarra flamenca en Chile y gran promotor de su arte como fundador del Festival de Guitarra Flamenca de Santiago, Carlos Ledermann presenta su disco *Gotas de anís*, el octavo de su fructífera carrera. Esta nueva producción suena muy fresca y clásica a la vez, por lo que permite comprender la complejidad y variedad de esta música irresistible. Es el resultado de cuatro años de trabajo y una muestra de su renovado interés en el flamenco contemporáneo. Las composiciones, todas de su autoría, destacan por la guía siempre preponderante de la melodía y por una sutil fusión. El disco se pasea por los diversos *palos* o estilos del flamenco, como la taranta, fandango, rumba, bulería, soleá, tangos, sevillanas y farruca, con una impecable interpretación técnica.









Diseños chilenos en Shanghai Fashion Week 2009

## Pasarelas, exhibiciones, paneles y cine de moda

### Pasarelas de autor y moda ética

Dos pasarelas de destacados diseñadores chilenos en moda ética y de autor: Juana Díaz, Docena, Walka, Ona Chile, Aji, Chantal Bernsau, Pola Thomson, Zurita y Santiago del Valle.

### Pasarela Bye Centenario

Invitados de Argentina, Brasil y Colombia: Docena, Ronaldo Fraga, Francesca Miranda.

### Pasarela Futuro

Estudiantes de las escuelas de moda más destacadas del país proponen bajo el concepto «moda es+ética», el valor de la creatividad en la construcción de un mundo inclusivo y sustentable.

### Forum de moda

Ponencias, paneles y conversaciones diarias sobre tendencias, negocios y comunicaciones, con invitados de distintos países.

### Exhibiciones abiertas

Modanza/Fashion Dance, instalación del brasileño Ronaldo Fraga en homenaje a la coreógrafa Pina Bausch, que también inspira *Atmósfera 2012*, instalación de la artista textil inglesa Carlota du Pontavice junto a Gerardo Tyrer e Ivone Charlin; instalación textil de Juan Díaz, Docena y el artista Dani Dan. También se presentarán objetos de reciclaje de Rodrigo Alonso.

### Cine de moda

Cada día a las 13, 15 y 17 h., se presentarán las películas *Funny face* (1957), *Blow-up* (1966), *Pret-a-porter* (1994) y *El diablo se viste a la moda* (2006), entre otras.

### Showrooms

De marcas y diseñadores establecidos y emergentes: Fashion Lab Boutique y Fashion Lab Bicentenario.

Diseño

Vie. 10 9 h.

Sáb. 11 y dom. 12  
9 h. a 23 h.

Salas y plazas del GAM

Entrada liberada



La obra de danza *Tramas coreográficas* de José Vidal cierra la feria.

## Pasarela Raíz Diseño

Feria chilena de moda ética y de autor

Este gran encuentro de disciplinas da a la indumentaria el carácter de expresión cultural y busca remarcar los conceptos «moda de autor» y «moda ética». Privilegia el trabajo independiente como aporte al equilibrio ambiental y al patrimonio sociocultural, y propone dinamizar los vínculos entre los diferentes actores del diseño de ropa: fabricantes, tiendas, diseñadores, fotógrafos, comunicadores, académicos y público. En su tercera versión, la moda se une a las artes escénicas como danza y cine; además de desfiles y foros con invitados latinoamericanos, habrá actividades diversas en seis escenarios, exhibiciones y proyecciones audiovisuales. Tres días, durante todo el día, para conocer las nuevas tendencias creativas en torno a la moda y pensarla en sus insospechadas relaciones con las artes y la sociedad.



Música

Jue. 16 20 h.

Única función

Sala 2 (edificio A)

Entrada liberada



Syntagma Musicum

## Syntagma Musicum

### Concierto de Navidad

**Voz**

Gonzalo Cuadra

**Viola da gamba bajo**

Julio Aravena

**Viola da gamba soprano  
y rabel**

Miguel Aliaga

**Violín barroco**

Hernán Muñoz

**Flautas dulces  
y fagot barroco**

Franco Bonino

**Clavecín y  
dirección musical**

Alejandro Reyes

*iOigan la buena nueva!* es el título del programa que ofrece el conjunto Syntagma Musicum de la Universidad de Santiago para esta Navidad. El concierto se abrirá con el *Salve Regina* gregoriano del siglo VII, para continuar con canciones coloniales de la tradición jesuita y otras anónimas rescatadas del repertorio de la chilena María Antonia Palacios y del Archivo Musical de Chiquitos, Bolivia. Se incluyen temas del barroco americano y sonatas de los mexicanos Manuel de Sumaya y Juan Antonio de Vargas y Guzmán. Instrumentos antiguos como el violín y el fagot barroco, además del rabel –antiguo instrumento de tres cuerdas–, se unen a violas da gamba, flautas dulces y clavecín, interpretados por estos músicos dedicados a rescatar la tradición americana.

Audiencias



© Jorge Sánchez

## Visitas guiadas en artes escénicas y sala didáctica

El área de Audiencias de GAM suma este mes nuevas líneas de trabajo, todas ellas con servicios gratuitos orientados a acercar a los visitantes a la programación y a las artes.

### Visitas guiadas de artes escénicas

Las visitas guiadas del edificio B –que permiten conocer la remodelación del **Centro Gabriela Mistral** y su historia, así como la colección permanente de obras de arte donadas hace casi cuatro décadas a la UNCTAD III– se complementan con un programa centrado en las artes escénicas. El público puede explorar las salas de espectáculos A1 y N2, donde observará los diferentes componentes técnicos de un teatro, además de **recibir las herramientas necesarias para comprender e interpretar una obra**, junto con situarla dentro de las diferentes corrientes teatrales y reflexionar sobre su posición como espectador.

Las visitas guiadas de artes escénicas tienen una duración de 60 minutos y están a cargo de jóvenes profesionales de teatro. Se realizan los miércoles, viernes, sábados y domingos, con grupos de hasta quince personas, previa inscripción en [guias@gam.cl](mailto:guias@gam.cl).





© Jorge Sánchez

### Sala didáctica modular

Gracias a una donación de Scotiabank, **GAM** cuenta a partir de diciembre con una sala didáctica modular que facilita el trabajo con niños y permite el desarrollo de diferentes actividades en el hall del edificio A. La sala acoge hasta cuarenta personas, y está dotada de muebles modulares cuya línea estética recrea los colores del vitral *Volantín*, de Juan Bernal Ponce, que cubre la Plaza Central de **GAM**. En ella se realizarán actividades en torno a las artes escénicas ideadas especialmente para niños y adolescentes, con módulos y materiales. Está disponible durante las mañanas y podrán acceder grupos con previa reserva en el correo [guias@gam.cl](mailto:guias@gam.cl).

### Escuela de Espectadores Santiago a Mil

Durante enero, **GAM** acogerá la Escuela de Espectadores Santiago a Mil 2011, con charlas a cargo de los especialistas Javier Ibacache y Soledad Lagos, y la intervención de invitados nacionales e internacionales que participan en este gran festival de teatro. Las sesiones serán de lunes a viernes a las 13.30 h. en la Sala de Seminario 1. Inscripciones anticipadas en [info@escueladeespectadores.cl](mailto:info@escueladeespectadores.cl).

Música

Vie. 17 21.30 h.

Única función

Sala 2 (edificio A)

\$ 6.000



## Silvio Paredes

### Presentación del disco *Kau*

#### Músicos en escena

Silvio Paredes  
Andreas Lindholm

#### Multimedia

Marco Martínez

#### Video

Sergio Castro

El *Chapman stick*, o simplemente *stick*, es un instrumento electrónico inusual, de cuerdas percutidas de amplio rango sonoro, y Silvio Paredes, el mítico integrante de los grupos de rock nacional Electrodomésticos y Los Mismos, es su precursor en Chile. Las ocho canciones de su aplaudido primer disco solista, *Kau*, están construidas sobre la capacidad de este instrumento para unir melodía, acompañamientos y percusión, que le permite mezclar elementos de jazz, rock, música electrónica y latinoamericana, junto a *loops* en tiempo real, en una intensa y sólida interpretación. En GAM lo presenta en un concierto multimedia, que se grabará para DVD, y en el que adelantará los temas que prepara para el 2011 junto al músico electrónico sueco Andreas Lindholm.



Música

Lun. 20 21 h.

Única función

Sala 2 (edificio A)

Entrada liberada  
(cupos limitados)



## Ópera de Beijing

Conjunto de Tianjin

### Programa

*El río otoñal*

*La salida de Zhaojun*

*En la encrucijada*

*Robo de la hierba inmortal*

La Ópera de Beijing es una de las expresiones culturales más aclamadas y singulares de China. Recorre el mundo desde hace décadas y acumula más de dos siglos de historia. Los instrumentos tradicionales de cuerda, viento y percusión, se unen a personajes reconocibles por sus estéticas propias y deslumbrantes. Su espectáculo vuelve a Chile tras ser aclamado el 2008. En esta puesta en escena presentan cuatro fragmentos, parte de su repertorio de más de cien piezas. Los intérpretes forman un grupo escogido de cantantes y músicos, seis de ellos en la categoría de primeros artistas nacionales, que se han formado en este arte desde muy temprana edad. Dos fragmentos corresponden a diálogos de increíble dramatismo y belleza.



## Apertura de BiblioGAM

Biblioteca multimedia

En el tercer nivel del edificio A se abre **BiblioGAM**, un espacio con equipamiento excepcional para una completa biblioteca dedicada a las artes escénicas. Cuenta con tres salas multimedia y cinco para estudio y lectura, además de un gran hall de consulta con estantería abierta, hemeroteca y acceso gratuito a internet.

**BiblioGAM** ofrece acceso en sala a un catálogo bibliográfico y audiovisual sobre teatro, danza, música, cine, ópera, además de libros sobre diseño, arquitectura y gestión cultural.

El nuevo servicio funciona con horario extendido a los fines de semana y completa el programa de formación de públicos que desarrolla el Área de Audiencias de **GAM**, a fin de que los espectadores de las diferentes salas del centro puedan acceder a material que enriquezca y amplíe la visión sobre las diversas creaciones que tienen lugar en el centro.

El diseño arquitectónico del espacio, con 1.278 metros cuadrados, sigue la línea de transparencia y conexión del edificio, y su emplazamiento abre nuevas perspectivas de la Alameda y del barrio Lastarria.





Jorge Sánchez

Apertura de BiblioGAM | Biblioteca multimedia

Imperdible

**BiblioGAM ofrece acceso en sala a un catálogo bibliográfico y audiovisual sobre teatro, danza, música, cine, ópera, además de libros sobre diseño, arquitectura y gestión cultural.**

También habrá lugar para exposiciones: la sala se inaugura con una muestra de bocetos de diseño de vestuario y escenografía de teatro, ópera y danza. Las dependencias están abiertas a encuentros entre público y creadores, charlas de artistas e investigadores, y presentaciones de libros.

**BiblioGAM** invita a sus visitantes a disfrutar cómodamente de los libros, revistas y diarios, así como de su colección de música, películas y documentales. Todos los recursos están a disposición de los usuarios sin costo alguno en sala, y cuentan con la guía de personal calificado, integrado por profesores especializados en cada área.

#### **BiblioGAM**

Mar. a vie., entre 10 y 20 h.

Sáb. y dom. 11 a 19 h.

Lunes: cerrada.

[biblioteca@gam.cl](mailto:biblioteca@gam.cl)



Media-partners



Carlos Cabezas



El participante



Multicancha



Festival Prismas



Diálogos a la interperie



Audiencias



Ópera de Beijing



Silvio Paredes



Syntagma Musicum



Pasarela Raíz diseño



Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura



Horarios

- **Plazas:** 8 a 24 h.
- **Salas de Artes Visuales:** Lun. - Sáb.: 10 a 20 h. Dom: 11 a 20 h.
- **Horarios espectáculos:** sujetos a programación.
- **Boletos:** Lun. - Dom.: 11 a 21 h., edificio B (entrada por Alameda) 638 7570 - 638 6217 Sistema Ticketmaster: [www.ticketmaster.cl](http://www.ticketmaster.cl)
- **Visitas guiadas:** Mar. a Dom.: 10 a 20 h. Reservas e información en [guias@gam.cl](mailto:guias@gam.cl) | 566 5500
- **BiblioGAM:** Mar.- Vier: 10 a 20 h. Sáb. - Dom.: 11 a 19 h. Lun: cerrada

GAM cuenta con accesos y sectores especiales para personas con discapacidad.

Cómo llegar

- A pie:** acceso por Alameda, José Ramón Gutiérrez y Villavicencio. Boleterías por Alameda, en el edificio B.
- En bicicleta:** estacionamientos en Plaza Central (entrada por Alameda) y Plaza Norte.
- En metro:** Línea 1: Universidad Católica, salida Norte.
- En Transantiago:** Universidad Católica, Alameda. Destino Poniente: Estación Central: 210 | Santiago: 403. San Pablo: 412 (ET/M) | Pudahuel: 406, 407, 418, 426 y 427. Destino Oriente: 403c Plaza Italia.
- En auto:** estacionamiento subterráneo (lun. a dom., 8.30 a 23 h.), entrando por Villavicencio, a un costado del ministerio de Defensa.